



UFFICIO P. A. S. Torviscosa	
SPEDITO IL	18/12/95
VISTI	02
Posiz. archivio	

INDUSTRIE CHIMICHE CAFFARO spa

Direzione Generale e Amministrazione
Via Friuli, 55
20031 CESANO MADERNO (MI)
Telefono: (0362) 514.1
Telex: 310343 SNIA I

Sede legale:
Via Borgonuovo, 14
20121 Milano

Cap. Soc. lire 62.706.002.000
Trib. Milano Reg. Soc. 349010
Vol. 8557, Fasc. 10
C.C.I.A.A. MILANO 1419925
C.F. 08140590582
Part. IVA IT 11355810158

Torviscosa, 18 dicembre 1995
<amb/appacqua/dom1>

Ns. rif.
(da citare nella risposta)

**AI MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Direzione Generale della difesa del Suolo
per il tramite dell'Ufficio del Genio Civile di
UDINE**

Oggetto: Domanda di concessione per derivazione di acque sotterranee.

In riferimento alla Vs diffida del 21.09.1995 protocollo n. 4849, Vi inviamo la copia della:

Domanda di concessione, in via di sanatoria, integrativa e di variante in diminuzione della portata, di una precedente istanza del 13.01.55 relativa alla derivazione di moduli 17,558 a mezzo di n. 13 pozzi artesiani (da 1 nord a 13 nord) ad uso industriale e potabile, presentata dalla Società S.A.I.C.I., poi SNIA VISCOSA S.p.A., successivamente Chimica del Friuli S.p.A., ed ora Società Industrie Chimiche Caffaro S.p.A., con sede legale in Milano, Via Borgonuovo n. 14, P.IVA 11355810158, per continuare a derivare acque sotterranee a mezzo di ulteriori n. 11 pozzi artesiani in esercizio per l/sec 890 (dal n. 1 sud al n. 10 sud e il n. 14 nord) per una portata complessiva di moduli 16,00 (1600 l/sec) dei quali l/sec 25 per l'acquedotto del Comune di Torviscosa.

Tutti i relativi documenti tecnici Vi sono stati recapitati a mano dal ns incaricato sig. Todaro.

Distinti saluti.

INDUSTRIE CHIMICHE CAFFARO S.p.A.
Direzione Stabilimento Torviscosa

GRUPPO

SNIA BPD



AL MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI

Direzione Generale della difesa del Suolo

per il tramite dell'Ufficio del Genio Civile di Udine.

Oggetto: Domanda di concessione, in via di sanatoria, integrativa e di variante in diminuzione della portata, di una precedente istanza del 13.01.55 relativa alla derivazione di moduli 17,558 a mezzo di n. 13 pozzi artesiani (da 1 nord a 13 nord) ad uso industriale e potabile, presentata dalla Società S.A.I.C.I. , poi SNIA VISCOSA S.p.A., successivamente Chimica del Friuli S.p.A., ed ora Società Industrie Chimiche Caffaro S.p.A., con sede legale in Milano, Via Borgonuovo n. 14, P.IVA 11355810158, per continuare a derivare acque sotterranee a mezzo di ulteriori n. 11 pozzi artesiani in esercizio per l/sec 890 (dal n. 1 sud al n. 10 sud e il n. 14 nord) per una portata complessiva di moduli 16,00 (1600 l/sec) dei quali l/sec 25 per l'acquedotto del Comune di Torviscosa.

PREMESSO CHE:

1) con istanza in data 13.01.1955 la Società Agricola Industriale per la Cellulosa Italiana (S.A.I.C.I.) aveva richiesto che le venisse concesso, in via di sanatoria, l'autorizzazione

alla terebrazione di n. 13 pozzi artesiani,
denominati da 1 nord a 13 nord, ubicati in Comune
di Torviscosa, ai fogli n. 18 e 19, e all'uso
dell'acqua rinvenuta per scopi industriali e
potabili, nonchè per l'alimentazione
dell'acquedotto del Comune di Torviscosa, per
moduli 17,558 complessivi (l/sec 1755,80);

2) le portate richieste per i singoli pozzi
risultavano essere le seguenti:

				Data	Data	Data		
Numero	Comune	Foglio	Mappale	Prof.	Portata	autoriz..	comunic.	utilizz.
pozzi			m.	l/sec.	ricerca	scoperta	acque	
1 nord	TORV.	19	39	78,8	91,0	-	-	29.6.38
2 nord	TORV.	19	39	100	97,0	-	-	29.7.38
3 nord	TORV.	19	39	96,6	74,5	-	-	29.7.38
4 nord	TORV.	19	39	112	128,5	-	-	01.7.40
5 nord	TORV.	19	39	93,3	72,8	-	-	01.7.40
6 nord	TORV.	19	39	113,37	124,0	-	-	01.7.40
7 nord	TORV.	18	150	101,70	181,0	-	-	01.7.40
8 nord	TORV.	18	86	112,25	205,0	-	-	01.7.40
9 nord	TORV.	18	24	111	162,0	-	-	01.7.40
10 nord	TORV.	18	23	114,7	91,0	-	-	01.7.40
11 nord	TORV.	18	123	91	178,5	-	-	09.8.49
12 nord	TORV.	18	21	102	172,0	-	-	23.9.49
13 nord	TORV.	18	21	90	178,5	-	-	08.6.51

3) il pozzo n. 3 con una portata all'epoca dichiarata di l/sec 74,5 è stato disattivato in data 01.09.1961;

4) il pozzo n. 10 nord (portata l/sec 91) è stato da sempre utilizzato sia per uso industriale che per fornire acqua potabile all'acquedotto del Comune di Torviscosa per una portata presumibile di l/sec 20;

il piano regolatore generale degli acquedotti stima il fabbisogno idrico del Comune di Torviscosa per l'anno 2015 a l/sec 13,00 ed indica per l'esistente acquedotto, la disponibilità attuale in uso in l/sec 25,00;

5) nel biennio 1960-61 sono stati terebrati, ad uso dello stabilimento, ulteriori 11 pozzi artesiani denominati da 1 sud a 10 sud e 2 nord S/C,

ubicati sempre in Comune di Torviscosa, fogli 18 e 19, le cui acque sono sempre state utilizzate per scopi industriali per una portata complessiva di moduli 16,86 (l/sec 1686);

6) nell'anno 1983 è stato terebrato n. 1 pozzo denominato 14 nord per una portata di moduli 0,14 (l/sec 14) ad uso igienico e assimilati;



indagini idrogeologiche;

b) in data 18.07.1995 l'Ufficio Idrografico e Mareografico di Venezia ha effettuato la misurazione delle portate delle acque restituite dagli impianti dello stabilimento per complessivi l/sec 1155 e in tale circostanza non sono state misurate le acque dei "troppo pieno" del vascone di carico della rete pozzi nord stimabile in l/sec 333,3 e l'acqua proveniente dal pozzo n. 10 inviata all'acquedotto comunale di Torviscosa stimata in l/sec 20, per cui risulta una portata complessiva l/sec 1508,3;

c) dalle perizie asseverate dall'ing. F. Lauriello, iscrizione Ordine degli Ingegneri di Udine n.831, datate 10.11.95 e 11.12.95, risulta che le portate complessive delle 2 reti di pozzi nord e sud dello stabilimento variano da l/sec 1553,8 a 1564,99, rispettivamente così ripartite:

• Rete pozzi nord	529,7	543,6	l/sec
• acqua diretta a Soda/Cloro			
da rete pozzi nord	137,7	137,7	l/sec
• Pozzo 14	1,2	1,49	l/sec
• Rete pozzi sud	885,5	882,2	l/sec
Totale	1553,8	1564,99	l/sec

TUTTO CIO' PREMESSO E CONSIDERATO,

7) le portate dei singoli pozzi all'epoca erano :

					Data	Data	Data	
Numero	Comune	Foglio	Mappale	Profondità	Portata autor.	comunic.	utiliz.	
pozzi				m.	l/sec.	ricer.	scop.	acque
1 sud	TORV.	18	178	104	200	-	-	11.6.61
2 sud	TORV.	18	178	103	132	-	-	11.6.61
3 sud	TORV.	18	178	102	140	-	-	11.6.61
4 sud	TORV.	18	178	95	140	-	-	8.8.61
5 sud	TORV.	18	118	201	214	-	-	22.3.61
6 sud	TORV.	18	118	93,5	130	-	-	1.3.61
7 sud	TORV.	19	105	98	206	-	-	1.3.61
8 sud	TORV.	19	105	105	130	-	-	8.6.61
9 sud	TORV.	19	105	113	132	-	-	23.8.61
10 sud	TORV.	19	105	105	105	-	-	26.8.61
2 nord	S/C TORV.19		88		97	-	-	11.8.61
14 nord	TORV.19		44		14	-	-	01.3.83

E CONSIDERATO CHE:

a) i rilevamenti interni della Società, eseguiti fin dall'inizio degli anni '80 denunciavano una portata globale dell'acqua emunta dai pozzi tenebrati della rete nord e della rete sud di 15,50 moduli (l/sec 1550), inferiore a quella riscontrata nel 1955 per i soli pozzi della rete Nord, confermando una diminuzione della portata delle falde registrata anche a livello regionale con

la sottoscritta Società Industrie Chimiche Caffaro S.p.A., rappresentante legale il dr. Aldo Jaboli, domiciliato per la carica a Milano in via Borgonuovo, 14, che gestisce le attività industriali dello stabilimento di Torviscosa, di proprietà della Società Caffaro S.p.A.,

c h i e d e

a codesto rispettabile Ministero - Direzione Generale della difesa del Suolo - Roma:

1 - di subentrare alla domanda di concessione per la derivazione di acque sotterranee presentata in data 13.01.1955 dalla Società S.A.I.C.I. di Milano;

2 - che venga accolta la domanda di concessione, in via di sanatoria integrativa e di variante in diminuzione della portata della precedente istanza del 13.01.1955, per continuare a derivare acque sotterranee ad uso industriale e potabile secondo le portate sottoindicate:

- rete pozzi nord da 1 a 14	l/sec	710
- rete pozzi sud da 1 a 10	l/sec	890
- totale:	l/sec	1600

Dei complessivi l/sec 1600 vengono riservati l/sec 25,00, derivabili dal pozzo n. 10 nord, per gli usi potabili dell'acquedotto comunale di Torviscosa.

Infine questa Società richiede che la variante in

diminuzione della portata dell'acqua emunta venga

accolta a partire dal 01.01.1980

Si allega:

1) tavola 1: corografia 1:25.000;

2) tavola 2: planimetria 1:5.000;

3) tavola 3: mappa catastale;

4) tavola 4: planimetria 1:2.000;

5) tavola 5: opere di restituzione;

6) tavola 6: stratigrafia pozzi e fotografie;

7) relazione tecnica;

8) relazione idrogeologica;

9) atti relativi al sub-ingresso da S.A.I.C.I. a

Industrie Chimiche Caffaro S.p.A..

Confidando che la presente istanza venga

favorevolmente accolta, ringrazia.

Si sottoscrive con osservanza.

Torviscosa, li 16.12.1995

INDUSTRIE CHIMICHE CAFFARO S.p.A.
Stabilimento di Torviscosa

